

Obrazac „Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu“	
OSNOVNI PODACI	
<b>Ime i prezime</b>	Svjetlana Bebić
<b>Zvanje</b>	Profesor Njemačkog jezika i književnosti Profesor Ruskog jezika i književnosti
<b>Naziv škole u kojoj ste trenutavno zaposleni</b>	Gimnazija Metković
<b>Adresa elektroničke pošte</b>	svjetlana.bebic@gimnazija-metkovic.net
<b>Naslov metodičkih preporuka</b>	Die Familie 1. sat
<b>Predmet (ili međupredmetna tema)</b>	Njemački jezik 2. strani jezik
<b>Za međupredmetnu temu obavezno navesti u sklopu kojega nastavnoga predmeta se izvodi. Dodatno može i sat razrednika ili izvannastavna aktivnost, ali najmanje jedan nastavni predmet je obavezan.</b>	SRZ i engleski jezik
<b>Razred</b>	1. razred gimnazije (početnici)
OBVEZNI ELEMENTI	
<b>Odgojno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)</b>	SŠ (2) NJ A.1.1. Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju. SŠ (2) NJ A.1.4. Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove. SŠ (2) NJ A.1.3. Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. SŠ (2) NJ C.1.1. Učenik primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu sa zadatkom. SŠ (2) NJ C.1.2. Učenik upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora.
<b>Tijek nastavnoga sata</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvodni dio sata (10 min.)</li> <li>• Središnji dio sata (25 min.)</li> <li>• Završni dio sata 10 min.)</li> </ul> Vidi prilog 1
<b>Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)</b>	Vidi prilog 1
<b>Sadržaji koji se koriste u aktivnostima</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Radni listić <a href="https://app.wizer.me/preview/QP1D25">https://app.wizer.me/preview/QP1D25</a></li> </ul>
<b>Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute</b>	Vidi priloge 3,4 i 5



<b>Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi</b>	Problemski izazov su različiti zadaci vezani za nazive obiteljskih članova
<b>DODATNI ELEMENTI<sup>1</sup></b>	
Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>uku B.4/5.2.</b> 2. Praćenje Učenik prati učinkovitost učenja i svoje napredovanje tijekom učenja. Samostalno prati zahtjeve zadatka (npr. procjenjuje zahtjevnost pojedinih aktivnosti koje izvodi) i učinkovitost korištenog pristupa. Iskazuje procjene o svojim procesima učenja. Govori o koracima koje radi tijekom učenja ili rješavanja problema. Postavlja si pitanja za provjeru razumijevanja i traži pojašnjenja. Otkriva i ispravlja pogreške pri rješavanju zadatka. Ponovno čita, radi ili pregledava ono što je dosad napravio. Prati svoj napredak u učenju i ocjenjuje svoju izvedbu planiranih aktivnosti (koliko je blizu cilju). Samostalno odlučuje o nastavljanju ili završavanju učenja.</li><li>2. <b>ikt A.4.1.</b> Učenik kritički odabire odgovarajuću digitalnu tehnologiju. – poznaje uobičajene programe raznih namjena, kritički odabire program za rješavanje danoga problema na temelju mogućnosti koje taj program nudi te informirano odlučuje o uporabi programa ili uređaja koje ne poznaje</li><li>3. <b>osr B.4.3.</b> Preuzima odgovornost za svoje ponašanje.</li><li>4. <b>Učenik: Pod A.4.1.</b> Primjenjuje inovativna i kreativna rješenja.</li><li>5. <b>goo C.4.3.</b> Promiče kvalitetu života u zajednici.</li> <li>6. <b>pod B.4.2.</b> Planira i upravlja aktivnostima.</li></ol>

<sup>1</sup> Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnoga poziva. Nisu obvezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene metodičkih preporuka.



	<p>7. <b>uku A.4/5.1. 1.</b> Upravljanje informacijama Učenik samostalno traži nove informacije iz različitih izvora, transformira ih u novo znanje i uspješno primjenjuje pri rješavanju problema.</p> <p>8. <b>uku B.4/5.4. 4.</b> Samovrednovanje/ samoprocjena Učenik samovrednuje proces učenja i svoje rezultate, procjenjuje ostvareni napredak te na temelju toga planira buduće učenje.</p> <p>9. <b>osr C.4.2.</b> Upućuje na međuovisnost članova društva i proces društvene odgovornosti.</p> <p>10. <b>pod B.4.2.</b> Planira i upravlja aktivnostima.</p>
Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rad na radnom listiću wizer.me</li><li>• Izrada stripa, video i audio uradaka ( za domaći rad)</li><li>• Engleski jezik (članovi obitelji)</li><li>• Priroda i društvo</li><li>• sociologija</li></ul>
Aktivnosti koje obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	<ul style="list-style-type: none"><li>• Učenicima su na wizer.me radnom listiću zadatci pripremljeni tako da se i učenici s teškoćama kao što je disleksija ili disgrafija, te učenici sa slabijim sluhom ili vidom ili laganim ADHD-om mogu lakše snalaziti nego što bi to mogli u radu s udžbenikom i mogu izabrati zadatke koji im najviše odgovaraju.</li><li>• Za domaću zadaću: Snimiti audio ili video u kojemu će predstaviti prema vlastitom izboru svoju stvarnu ili izmišljenu obitelj. Ili</li><li>• <a href="https://www.pixton.com/">https://www.pixton.com/</a> napraviti strip u pixton programu u kojemu će predstaviti prema vlastitom izboru svoju stvarnu ili izmišljenu obitelj.</li></ul> <p>Uratke napravljene za domaću zadaću učenici prezentiraju na slijedećem satu.</p>



<p>Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="https://www.pixton.com/">https://www.pixton.com/</a> napraviti na satu strip u pixton programu u kojemu će predstaviti prema vlastitom izboru svoju stvarnu ili izmišljenu obitelj.</li><li>• Na stranicama Pasch.net osim ponuđenih kratkih tekstova napredniji mogu pročitati cijele tekstove mladih koji predstavljaju svoje obitelji i poslušati audio zapise vezane uz te tekstove</li><li>• Za domaću zadaću: Snimiti audio ili video u kojemu će predstaviti prema vlastitom izboru svoju stvarnu ili izmišljenu obitelj.</li></ul> <p>Uratke napravljene za domaću zadaću učenici prezentiraju na slijedećem satu.</p>
<p>Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Na radnom listiću wizer.me zadatci za uvježbavanje i samoprocjenu su vrednovani bodovima koji su učenicima vidljivi za vrijeme i nakon rješavanja svakog takvog zadatka.</li></ul>
<p>Projektni zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Izrada stripova od kojih se u print izdanju može napraviti i izložba</li><li>• Stripovi mogu biti izloženi iza QRcodova</li></ul> <p>Uz tu izložbu mogu biti i video- uradci postavljeni koji će se za vrijeme izložbe stalno projicirati</p>
<p>Poveznice na multimedijske i interaktivne sadržaje</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Za učenike link za rješavanje radnog listića wizer.me <a href="https://app.wizer.me/learn/P5L1AO">https://app.wizer.me/learn/P5L1AO</a></li><li>• Za nastavnike link za rad na satu <a href="https://app.wizer.me/preview/QP1D25">https://app.wizer.me/preview/QP1D25</a></li><li>• Unutar radnog listića poveznice koje sam rabila su: -Video <i>Die Familie</i> <a href="https://youtu.be/ly1vH_lqJeY">https://youtu.be/ly1vH_lqJeY</a> - mladi predstavljaju svoje obitelji <a href="https://www.pasch.net.de/de/pas/cls/sch/jus/sdz/3352595.html">https://www.pasch.net.de/de/pas/cls/sch/jus/sdz/3352595.html</a></li></ul>
<p>Prijedlozi vanjskih izvora i literature</p>	<p>Udžbenik i radna bilježnica Direkt neu 1, Klett Verlag</p>



**Prilozi:**

**Prilog 1 tijekom nastavnog sata**

<b>Dio sata i vrijeme</b>	<b>Ishod dijela sata</b>	<b>Aktivnost učenika</b>	<b>Aktivnost nastavnika</b>	<b>Oblik rad/materijali</b>
<b>Uvodni dio sata</b> <b>10 min</b>  <b>prvih 5 min</b> <b>uvodnog sata</b>	Učenik prepoznaje rečenice koje se odnose na njega i u skladu s time potpisuje te rečenice	Učenici čitaju rečenice koje su napisane na papirima i uz pomoć slike obitelji sa projektora na kojoj na svakom članu obitelji stoji naziv na njemačkom jeziku, te uz pomoć malih crteža koji se nalaze uz svaku rečenicu razumijeva poruku svake rečenice i potpisuje se ispod one rečenice koja se odnosi na njega.	Nastavnik pripremi papire i preda ih najbližem učeniku. Papiri kruže razredom od učenika do učenika. Učenik na kojega se odnosi napisano treba se potpisati na papir.	Rad pojedinačno  <b>Radni list</b> <i>Uvod u sat, Privitak 2</i>
<b>drugih 5 min</b> <b>uvodnog sata</b>	Učenik uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim rečenicama i crtežima te prepoznaje temu sata. Izgovara na njemačkom jeziku članove obitelji.	Uspoređuje se s ostalima na osnovu svog izbora rečenica prema svojoj obiteljskoj situaciji i kroz to se upoznaje s nazivljem članova obitelji na njemačkom jeziku.	Potpisane papire stavljamo na pano i uspoređujemo podatke.	Rad u plenumu  <b>Radni list</b> <i>Uvod u sat, Prilog 2 i pametna ploča ili pano</i>



<p><b>Srednji dio sata 25min</b></p>	<p>SŠ (2) NJ A.1.1. Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove na temu obitelj.</p>	<p>Učenik razgledava i bira materijale,</p> <p>Učenik može izabrati i više opcija ovisno o njegovim mogućnostima, i redoslijed i tempo kojim će obavljati ponuđene zadatke</p>	<p>Nudi materijal na kojemu će učenici uočiti različite članove unutar obitelji i Uvježbavati uvedeni vokabular na temu obitelji</p>	<p>Učenik bira oblik rada, može raditi u manjoj skupini, u paru ili sam</p>
	<p>Globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove povezane s temom obitelj</p>	<p>Obavljajući zadatke učenik se upoznaje s vokabularom vezanim uz temu obitelj, uvježbava ga pomoću raznih zadataka i priprema se za govorenje na temu <i>Moja obitelj</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Učenik radi na Radnom listiću wizer.me <a href="https://app.wizer.me/learn/P5L1AO">https://app.wizer.me/learn/P5L1AO</a></li></ul> <p>Učenik čita strip <u>Petras Familie</u> na <a href="https://edu.pixton.com/">https://edu.pixton.com/</a>, učenici koji brže obavljaju ove zadatke mogu i preko sata uraditi svoj strip, a ostali</p>	<p>Nastavnik je cijelo vrijeme na usluzi, ako tko od učenika zatraži pomoć ili dodatno pojašnjenje</p>	<p>Ponuđeni materijali:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Radni listić wizer.me <a href="https://app.wizer.me/learn/P5L1AO">https://app.wizer.me/learn/P5L1AO</a></li></ul> <p>zadatci:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. strip <u>Petras Familie</u> na <a href="https://edu.pixton.com/">https://edu.pixton.com/</a>,</li><li>2. video; Lektion 3 Meine Familie <a href="https://youtu.be/Iy1vHlqJeY">https://youtu.be/Iy1vHlqJeY</a></li><li>3. razvrstavanje imenica prema rodu</li><li>4. pronalaženje zadanih imenica</li><li>5. povezivanje imenica</li><li>6. na obiteljskoj fotografiji točno označiti člana obitelji</li><li>7. čitanje kratkih tekstova</li><li>8. nakon pročitanih tekstova rješavanje tablice</li></ol>



		<p>moгу za domaću zadaću</p> <p>Učenik gleda video; Lektion 3 Meine Familie i zapaža način na koji se može predstaviti obitelj <a href="https://youtu.be/ly1vH_lqJeY">https://youtu.be/ ly1vH_lqJeY</a></p> <p>učenik razvrstava imenice koje označavaju određenog člana obitelji prema rodu</p> <p>učenik pronalazi zadane imenice koje označavaju članove obitelji u osmosmjerci <i>Familienmitglie der</i></p>		<ul style="list-style-type: none"><li>• Fotografije obitelji iz časopisa ili vlastite fotografije</li><li>• Cjelina <i>Julias Familie Direkt neu 1</i>, Klett, Verlag udžbenik i radna bilježnica</li></ul>
	<p>Uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima te prepoznaje osnovne namjere sugovornika. SŠ (2) NJ A.1.1. Učenik</p>	<p>Učenik povezuje imenice izražene na njemačkom jeziku u množini s imenicama prevedenim na hrvatski jezik ( roditelji- die Eltern, baka i djed- die Großeltern,</p>		



	razumije kratke i jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju na temu obitelj	braća i sestre- die Geschwister...  Učenik na obiteljskoj fotografiji točno označava člana obitelji, za pojedinog člana treba se staviti 2 naziva, npr. die Tochter kćer, die Schwester sestra		
	Pronalazi informacije u tekstovima vezane uz temu obitelj te ih vrednuje u odnosu na osobno iskustvo i znanje.	Učenik čita i razumije kratke tekstove gdje četvero mladih predstavljaju svoju obitelj		
	Uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu. Razumije sadržaje izgovorene polako, jasno i razgovijetno. Razumije jednostavne sadržaje u tradicionalnim i suvremenim medijima	Učenik nakon pročitanih tekstova rješava tablice s podacima koje je pronašao u tim kratkim tekstovima		
<b>Završni dio 10 min</b> Prezentiranje naučenog i vrednovanje	Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj	Učenik koji ulovi loptu od nastavnika predstavi kratko svoju obitelj počinjući	Nastavnik kaže učenicima da se dignu i stanu u krug	ploča, loptica, plenum

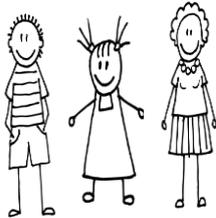


(izlazna kartica)	govornoj interakciji.	rečenicom kojom je započeo i nastavnik svoje predstavljanje,	Nastavnik u ruci ima šarenu lopticu  Nastavnik najprije predstavi sebe i svoju obitelj pri tome koristeći početak rečenice koji prethodno napiše na ploči: <b>Zu meiner Familie gehören...</b> i zatim nabroji člnove svoje obitelji, kada završi kratko izlaganje dobaci šarenu lopticu nekom učeniku koji stoji u krugu...	
	<b>Prilog 3</b> <b>Učenik ispunjava</b> tablicu za samoprocjenu uspješnosti u kategoriji kao učenje i za učenje		Prilog 4 Tablica za procjenu od strane nastavnika uspješnosti u kategoriji kao učenje i za učenje Prilog 5 Tablica vrednovanja savladanog gradiva na satu ( Vidljivo preko izlazne kartice)	Na radnom listiću wizer.me je određen broj bodova za svaki zadatak koji ima za cilj dati učeniku povratnu informaciju o tome koliko i kojim tempom napreduje

## Prilog 2 Uvod u sat

Die Familie- Was haben wir gemeinsam ?  
( OBITELJ- Što nam je zajedničko?)

In meiner Familie bin ich das Einzelkind.



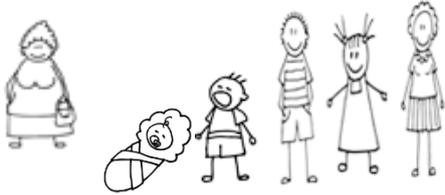
Meine Familie hat drei Familienmitglieder.



Meine Familie hat vier Familienmitglieder.



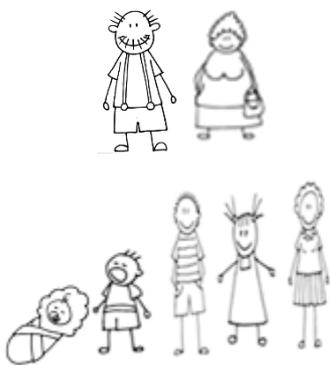
Meine Familie hat fünf Familienmitglieder.



Meine Familie hat sechs Familienmitglieder.

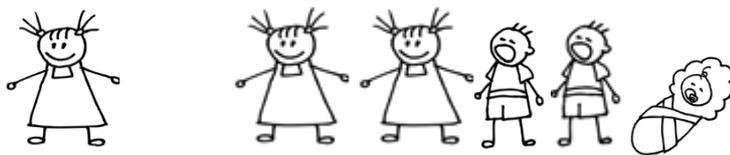


Meine Familie hat sieben Familienmitglieder.

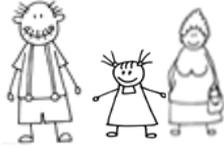


Ich habe fünf Geschwister.

ich



Mit mir wohnen meine Großeltern.



Ich habe einen Bruder



Ich habe eine Schwester.



Ich habe einen Bruder und eine Schwester.



### Prilog 3

Tablica za samoprocjenu uspješnosti u kategoriji kao učenje i za učenje

Ime i prezime: \_\_\_\_\_

Ocjeni se za svaku od navedenih kategorija.

Ocjene: 5= izvrsno      4=iznadprosječno      3=prosječno  
2=ispodprosječno      1=slabo

ja	ocjena
Sudjelovanje u aktivnostima	
Zadržavanje na zadatku	
Uporaba različitih izvora i medija	
Količina napravljenog posla	
Kvaliteta napravljenog posla	
<b>Ukupno :</b>	

## Prilog 4

Tablica za procjenu uspješnosti u kategoriji kao učenje i za učenje  
Ime i prezime:

-----  
Zvjezdice za svaku od navedenih kategorija.

Ocjene: \*\*\*\*\*= izvrsno      \*\*\*\*=iznadprosječno      \*\*\*=prosječno  
\*\*=ispodprosječno      \*=slabo

Učenik:	ocjena
Sudjelovanje u aktivnostima	
Zadržavanje na zadatku	
Uporaba različitih izvora i medija	
Količina napravljenog posla	
Kvaliteta napravljenog posla	
<b>Ukupno :</b>	

## Prilog 5

*tablica vrednovanja nastavnika s definiranih pet elementa i četiri razine savladanog gradiva tijekom sata.*

U ovom vrednovanju se nećemo koristiti sumativnim vrednovanjem, nego opisnim, formativnim vrednovanjem, budući da se radi o vrlo oskudnim komunikacijskim strukturama.

<b>Učenik predstavlja svoju obitelj</b>	<b>zadovoljavajuće 1-3 boda</b>	<b>dobro 4-6 bodova</b>	<b>vrlo dobro 7-8 bodova</b>	<b>izvrsno 9-10 bodova</b>
<b>Izvršenje zadatka</b>	Učenik govori vrlo sporo uz vrlo česta zastajkivanja. Govor zvuči vrlo neprirodno ili je u velikom dijelu naučen napamet.	Učenik govori vidljivo sporije od prirodne brzine, često zastajkuje i često zvuči neprirodno. Iz govora se može zaključiti da su dijelovi teksta naučeni napamet.	Učenik govori nešto brže ili nešto sporije od prirodne brzine govora, povremeno zastajkuje i ponekad zvuči neprirodno.	Učenik govori primjerenom brzinom, zastajkivanja su minimalna i zvuči potpuno prirodno dok govori.